

A NOTE ON TRANSLITERATION

Throughout this book, I use a modified version of the *International Journal of Middle East Studies* guidelines for Arabic-to-English transliterations. In transliterations throughout the main text, I omit diacritics such as the macron (i.e. ā, ī, ū) used to indicate long vowels, or the dot (i.e. ḍ, ḥ, ṭ) used to distinguish certain Arabic letters. This is done for ease of presentation to the reader. In the bibliography, I maintain diacritics for all sources originally written in Arabic. In certain cases, I retain common transliterations of Palestinian places and names if they have been widely spelled a certain way in the English language (e.g., “Al-Bireh” instead of “al-Bireh”, or “Beit Jala” instead of “Bayt Jala”) or if I can verify that an individual spells their name a certain way in the English language that does not match the formal transliteration rules (e.g., “Shaka’a” instead of “al-Shaka’a”, or “Audeh” instead of “‘Awda”). Individual terms that appear in standard English language dictionaries (e.g., intifada) are not italicized.

